

STIC Translation Branch Request Form fPhone: 308-0881 Crystal Plaza ¼, Room 2C15 <http://ptoweb/patents>

PTO 2004-0981

S.T.I.C. Translations Branch

Information in shaded areas marked with an * is required
Fill out a separate Request Form for each document*U. S. Serial No. : 09/817,732*Requester's Name: Lee Nguyen Phone No.: 308-5249Office Location: Park II, 8R19 Art Unit/Org. : 2682Is this for the Board of Patent Appeals? NoDate of Request: 12/4/03*Date Needed By: 12/28/03

(Please indicate a specific date)

Document Identification (Select One):Note: If submitting a request for patent translation, it is not necessary to attach a copy of the document with the request.If requesting a non-patent translation, please attach a complete, legible copy of the document to be translated to this form and submit it at your EIC or a STIC Library.

1. ☒ Patent

*Document No. 9-248315

*Country Code JP

*Publication Date 9/22/97

*Language Japanese

No. of Pages _____ (filled by STIC)

2. ☐ Article

*Author _____

*Language _____

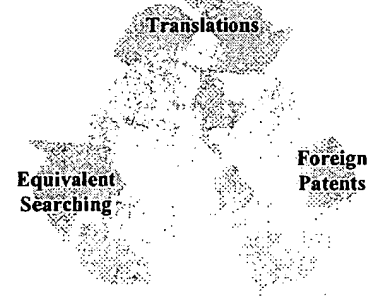
*Country _____

3. ☐ Other

*Type of Document _____

*Country _____

*Language _____

Translations Branch
The world of foreign prior art to you.

To assist us in providing the most cost effective service, please answer these questions:

- Will you accept an English Language Equivalent? Yes (Yes/No)
 - Would you like to review this document with a translator prior to having a complete written translation? (Translator will call you to set up a mutually convenient time) Yes/No
 - Would you like a Human Assisted Machine translation? (Yes/No)
- Human Assisted Machine translations provided by Derwent/Schreiber is the default for Japanese Patents 1993 onwards with an Average 5-day turnaround.

STIC USE ONLY

Copy/Search

Processor: KoJ

Date assigned: 12/4/03

Date filled: _____

Equivalent found: (Yes/No) See Hatch

Doc. No.: 0

Country: _____

Translation

Date logged in: 12-4-03

PTO estimated words: _____

Number of pages: 22

In-House Translation Available: NO

In-House

Translator: _____

Assigned: _____

Returned: _____

Contractor: DW

Name: _____

Priority: S

Sent: 12-5-03

Returned: 12-12-03

Emailed